



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 7 (205) 2019 г.
Научно-аналитическое издание

Журнал зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации
ПИ № 77-13585 от 20.09.2002 г.

Учредители:

Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин,
Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев,
РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор

Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель

ООО «Развитие правовых систем»
127055 г. Москва, ул. Сушевская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@echr.today

Объединенный редакционный совет:

А.И. Ковлер (председатель),
А.А. Арутюнян, Ю.Ю. Берестнев,
Ф. Буайя, Г.И. Гаджиев, Й. Грозев,
Д.Ю. Давыдов, Д.И. Дедов,
Е.А. Поворова, М.А. Рожкова

Редакционная коллегия:

Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов,
Е.А. Поворова, Н.С. Степанов

Подписано в печать
05.07.2019 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге
«Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге
Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном
каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано

в ООО «АГС-ПРИНТ»
115553 г. Москва, Андропова пр-кт,
д. 22, этаж 9, к. 52

Формат 60 × 84/8, гарнитура
CharterITC, усл.-печ. листов 20.
Печать офсетная. Тираж 2 100 экз.
Заказ № 190980

© ООО «Развитие правовых систем», 2019 г.

Перепечатка материалов
«Бюллетеня Европейского Суда по правам человека» без разрешения
ООО «Развитие правовых систем»
не допускается

В оформлении дизайна издания
используется символика Совета
Европы и Европейского Суда
по правам человека

© Совет Европы / Архитектура:
Партнерство Ричарда Роджерса
(Richard Rogers Partnership)
(Европейский Суд по правам
человека)

Уважаемые читатели!

Завершившаяся в конце июня летняя часть сессии Парламентской Ассамблеи Совета Европы стала высшей точкой пятилетнего конфликта, поставившего Российскую Федерацию на грань исключения (или добровольного ухода – что не меняет сути происходящего) из Совета Европы в целом. И вот после трехдневного политического марафона с девятичасовыми дебатами, с голосованием по двум с лишним сотням поправок к соответствующему принципиальному тексту, с хулиганскими выходками украинских депутатов, привыкших у себя в Верховной Раде устраивать скандалы – в итоге права российской делегации восстановлены, «выход» из Совета Европы и страсбургского контрольного правозащитного механизма снят с повестки дня; задолженность по взносу МИД России обещает выплатить, и все мы, наверное, можем перевести дух. Россия остается в Совете Европы и под юрисдикцией Европейского Суда по правам человека, а значит, нашим правоприменителям и в первую очередь работникам правоохранительных органов, судьям и законодателям надо вернуться к правилу регулярно и серьезно изучать практику ЕСПЧ, что многие из них перестали или почти перестали делать, ожидая, что не сегодня-завтра можно будет творить право и правоприменение без «оглядки» на страсбургское право. Но жизнь повернулась иначе, и мы вновь предлагаем всем самый широкий и полный обзор текущей практики Европейского Суда, а также множество других интересных и важных документов и материалов, которые мы делаем доступными российскому читателю, переводя их на русский язык. Как было отмечено в одном из постановлений, которое мы публикуем в этом номере, «...хотя Европейский Суд уже рассматривал аналогичные вопросы во многих предыдущих делах и прояснил характер обязанностей властей Российской Федерации согласно Конвенции, он продолжает получать значительное количество обоснованных жалоб такого же рода». Это ли не повод изучать практику Суда, делать выводы и двигаться в сторону урегулирования ситуации внутри страны, не дожидаясь новых жалоб в ЕСПЧ и, соответственно, необходимости новых выплат?

Итак, в этом номере мы публикуем 11 решений и постановлений по жалобам в отношении Российской Федерации, а также решение по вопросу приемлемости жалобы в отношении Грузии.

Номер открывает обзор прецедентной практики Европейского Суда за январь 2019 года. В нем рассматриваются, в частности, вопросы ответственности медицинского учреждения за предположительно ненадлежащее исполнение его персоналом своих обязанностей, повлекшее за собой смерть душевнобольного сына заявительницы (Постановление Большой Палаты по делу «Фернандеш де Оливейра против Португалии»). Это Постановление мы готовим к публикации в одном из журналов нашего издательского дома.

Что касается российских дел, то интерес, по нашему мнению, представляют Постановления «Барабанов против Российской Федерации», в котором рассматривалось преследование заявителя в связи с его участием в митинге на Болотной площади (особое мнение к этому Постановлению высказал судья Д. Дедов, избранный от Российской Федерации), «Цветкова и другие против Российской Федерации», касающееся обращения с заявителями представителей правоохранительных органов, «Томов и другие против Российской Федерации» об условиях перевозок между пенитенциарными учреждениями.

Относительно решения по жалобе против Грузии, то оно представляет значительный интерес как прецедент: в нем Европейский Суд в соответствии с положениями Европейской конвенции четко определяет доказательную базу, которую необходимо представить заявителям, пострадавшим в результате военных конфликтов, для того, чтобы их жалобы были рассмотрены.

Следите за нашими публикациями на сайте www.echr.today и в Facebook, а мы уже скоро вернемся к вам с августовским, 206-м номером!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

Регламент Европейского Суда по правам человека (изменения) . . . 6

Обзоры практики Европейского Суда по правам человека

Аналитический обзор практики Европейского Суда по правам человека: январь 2019 года 7

Документы Европейского Суда по правам человека

Постановления (решения) по жалобам против Российской Федерации¹

Ткачевы против Российской Федерации 38
[Tkatchevy v. Russia] (жалоба № 42452/02)

Постановление от 6 ноября 2008 г.

Заявители, проживающие в г. Москве, жаловались на длительное неисполнение вступивших в законную силу судебных решений, обязывающих власти обеспечить их жильем. Заявители также утверждали, что в связи с подачей жалобы в Европейский Суд они подверглись давлению со стороны властей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации не допустили нарушения требований пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) в сочетании с требованиями статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), а также статьи 34 Конвенции (право на подачу индивидуальной жалобы).

Рада Шууевна Коромчакова против Российской Федерации. 43
[Rada Shuuyevna Koromchakova v. Russia] (жалоба № 19185/05)

Решение от 13 декабря 2016 г.

Заявительница жаловалась на то, что она была осуждена за уголовные преступления, связанные с незаконным оборотом наркотических средств, которые она совершила в результате провокации со стороны сотрудников органов внутренних дел.

Европейский Суд единогласно решил, что заявительница не обосновала достаточным образом свою жалобу, поэтому она должна быть отклонена в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

Олег Иванович Кириллов и другие против Российской Федерации 46
[Oleg Ivanovich Kirillov and Others v. Russia] (жалоба № 41421/06)

Решение от 13 июня 2017 г.

Заявители, являвшиеся участниками общества с ограниченной ответственностью, жаловались на то, что решение о конфискации принадлежащего им судна по итогам судебного разбирательства, сторонами которого они не являлись, а также последующая продажа судна на аукционе нарушили их право на уважение собственности. Они также жаловались на отсутствие эффективного средства правовой защиты, способного помешать лишению их имущества и впоследствии позволить им получить возмещение ущерба, причиненного конфискацией данного судна.

Европейский Суд единогласно решил, что заявители не могут считаться «жертвами» предполагаемых нарушений Конвенции или Протоколов

¹ Переводы И.В. Артамоновой, Ю.Ю. Берестнева, В.А. Власихина, Е.Г. Кольцова, Г.А. Николаева, Д.Г. Николаева, А.С. Новиковой.

к ней, поэтому их жалоба несовместима с положениями Конвенции *ratione materiae* и должна быть признана неприемлемой для рассмотрения по существу в соответствии с пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

Коротяева и другие против Российской Федерации 50

[Korotyayeva and Others v. Russia]

(жалобы №№ 13122/11, 73303/11 и 19315/13)

Постановление от 18 июля 2017 г.

Заявители (три человека) жаловались на неисполнение или задержку в исполнении решений судов Российской Федерации, в соответствии с которыми государственные органы должны выполнить различные обязательства в натуре в пользу заявителей. Заявители также утверждали, что они не располагали эффективным средством правовой защиты в этой связи.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям 9 200 евро в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда.

Сяркевич против Российской Федерации 58

[Syarkevich v. Russia] (жалоба № 10216/06)

Постановление от 9 ноября 2017 г.

Заявитель жаловался на необоснованность и чрезмерную длительность его содержания под стражей. Он также утверждал, что у него отсутствовала возможность допросить лиц, свидетельствующих против него.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требование пункта 1 и подпункта «d» пункта 3 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и что установление факта нарушения Конвенции будет являться достаточной справедливой компенсацией.

Барабанов против Российской Федерации 65

[Barabanov v. Russia] (жалобы №№ 4966/13 и 5550/15)

Постановление от 30 января 2019 г.

Заявитель жаловался на свое преследование и осуждение за участие в публичном мероприятии, что его предварительное заключение не было обосновано соответствующими и достаточными причинами, а также что имели место неприемлемые задержки в рассмотрении жалоб на его содержание под стражей. Он также жаловался на нарушение своего права на свободу выражения мнения и права на свободу мирных собраний.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пунктов 3 и 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), шестью голосами «за» при одном – «против», что они допустили нарушение статьи 11 Конвенции (право на свободу мирных собраний), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 10 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Дудин против Российской Федерации 78

[Dudin v. Russia] (жалоба № 9673/09)

Постановление от 3 апреля 2019 г.

Заявитель жаловался на то, что он незаконно содержался под стражей без постановления суда в течение 11 часов, а также на отказ суда присудить ему компенсацию морального вреда за это содержание.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность).

Цветкова и другие против Российской Федерации 81

[Tsvetkova and Others v. Russia]

(жалоба № 54381/08 и пять других жалоб)

Постановление от 10 апреля 2019 г.

Заявители (шесть человек), проживающие в различных регионах Российской Федерации, жаловались на то, что они были незаконно и безосновательно подвергнуты мерам административного доставления и административного задержания.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), пунктов 1 и 5 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), статьи 13 Конвенции (право на эффективное средство правовой защиты), статьи 2 Протокола № 7 к Конвенции (право на обжалование приговоров по уголовным делам во второй инстанции), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям различные суммы от 1 000 до 3 600 евро в качестве компенсации морального вреда.

Шульмин и другие против Российской Федерации 114

[Shulmin and Others v. Russia]

(жалоба № 15918/13 и семь других жалоб)

Постановление от 17 июля 2018 г.

Заявители жаловались на их содержание в металлических клетках во время судебных заседаний по их уголовным делам.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), и обязал власти государства-ответчика выплатить каждому заявителю по 7 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Дубинкин против Российской Федерации 116

[Dubinkin v. Russia] (жалоба № 9305/08)

Постановление от 16 октября 2018 г.

Заявитель жаловался на условия его содержания под стражей в изоляторе временного содержания, в следственном изоляторе и в помещениях районного суда. Заявитель утверждал, что в ходе судебного разбирательства были использованы признательные показания, полученные от него во время предварительного расследования в отсутствие защитника, а также на непредоставление ему правовой помощи в заседании суда второй инстанции.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), пункта 1 и подпункта «с» пункта 3 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), статьи 13 (право на эффективное средство правовой защиты), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 10 700 евро в качестве компенсации морального вреда.

Томов и другие против Российской Федерации. 124

[Tomov and Others v. Russia] (жалоба № 18255/10

и пять других жалоб)

Постановление от 9 апреля 2019 г.

Заявители жаловались на то, что их перевозили между пенитенциарными учреждениями в бесчеловечных и унижающих достоинство условиях

и что они не располагали эффективными внутригосударственными средствами правовой защиты в связи с этими обстоятельствами.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), статьи 13 (право на эффективное средство правовой защиты), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям различные суммы от 1 500 до 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Постановления (решения) по жалобам против государств – участников Конвенции (кроме Российской Федерации)

Клара Федоровна Наниева против Грузии

[Klara Fedorovna Naniyeva v. Georgia] (жалоба № 2256/09)

и

Умар Естатеевич Багаев против Грузии

[Umar Yestateyevich Bagayev v. Georgia] (жалоба № 2260/09) 154

Решение от 20 ноября 2018 г.

Заявители, являющиеся гражданами Российской Федерации, проживающими в г. Цхвинвале, в первую очередь жаловались на то, что действия армии Грузии в 2008 году поставили под угрозу их жизни и привели к серьезным моральным и физическим страданиям. Кроме того, заявители жаловались на то, что они лишились возможности пользоваться своей собственностью, в которой они жили и которую вынуждены были оставить, а также на отсутствие эффективных внутригосударственных средств правовой защиты в отношении этих обстоятельств.

Европейский Суд единогласно объявил все жалобы заявителей необоснованными, которые, следовательно, должны быть отклонены в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.